



# PRINCESS®

**Gebruiksaanwijzing**

**Instructions for use**

**Mode d'emploi**

**Anleitung**

**Instrucciones de Uso**

**Istruzioni d'uso**

**Bruksanvisning**

**Brugsanvisning**

**Bruksanvisning**

**Käyttöohje**

**Instruções de utilização**

**Οδηγίες χρήσεως**

**TYPE 142349**

**CLASSIC TOASTER ROMA**

**TYPE 142650**

**ARCTIC WHITE TOASTER**

<b>NL</b>	Gebbruiksaanwijzing .....	3
<b>UK</b>	Instructions for use .....	4
<b>F</b>	Mode d'emploi .....	5
<b>D</b>	Anleitung .....	7
<b>E</b>	Instrucciones de Uso .....	8
<b>I</b>	Istruzioni d'uso .....	10
<b>S</b>	Bruksanvisning .....	11
<b>DK</b>	Brugsanvisning .....	12
<b>N</b>	Bruksanvisning .....	14
<b>SF</b>	Käyttöohje .....	15
<b>P</b>	Instruções de utilização .....	16
<b>GR</b>	Οδηγίες χρήσεως .....	17

Lees de gebruiksaanwijzing op uw gemak even door en bewaar deze om later nog eens te kunnen raadplegen.

De PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA is ideaal om snel 2 sneetjes brood gelijktijdig te toasten. De regelbare bruiningsgraad en een ingebouwd broodjesrekje met hendel aan de zijkant maken deze toaster tot een praktisch apparaat. Sluit deze toaster alleen op een geaard stopcontact aan.

### **GEBRUIKSTIPS**

De PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA is instelbaar met de draaiknop van het knapperig getoast, via goudgeel tot donkerbruin geroosterd. Om de gewenste bruiningsgraad te bepalen kunt u wat experimenteren voor de goede instelling. Ook de 'staat' van het brood heeft hier invloed op: droog of oud brood gaat sneller, vers brood en diepvriesbrood heeft nog wat meer tijd nodig.

De bedieningshendel blijft alleen in de vergrendelde stand staan als de stekker in het stopcontact zit.

Gebruik geen mes, ander bestek of enig voorwerp om het brood uit de toaster te halen of om de toaster schoon te maken.

Indien het brood klem raakt in de toaster, dient u eerst de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het brood verwijdert.

Aan de voorzijde bevinden zich drie lampjes, namelijk:

- Het power-lampje; dit is aan zolang de verwarming van de toaster ingeschakeld is.
- 'Reheat'-knop met indicatielampje; het lampje gaat aan als de knop ingedrukt wordt. De reheat-knop wordt gebruikt om de toast even op te warmen als men deze koud heeft laten worden.
- 'Frozen'-knop met indicatielampje; het lampje gaat aan als de knop ingedrukt wordt. De frozen-knop is voor het toasten van brood direct uit de diepvries. Door het indrukken van de knop wordt de toastring verlengd met ca. 30 seconden.

### **TOASTEN**

Het toasten gaat als volgt:

- Stop het brood in de toaster
- Stel de bruiningsgraad in
- Druk de grote bedieningshendel aan de voorkant naar beneden
- Het toasten kan tussentijds onderbroken worden door op de 'cancel'-knop te drukken.

Stokbrood past in de extra brede gleuven (wel eerst doorsnijden).

Voor broodjes en stokbrood kan ook het ingebouwde rekje gebruikt worden.

Wanneer het brood in de toaster klaar is, brengt de toaster deze automatisch omhoog.

### **SCHOONMAKEN**

**HAAL EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT.**

Maak de toaster na ieder gebruik schoon. Dit voorkomt dat voedselresten gaan vastkoeken. Laat na gebruik de PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA eerst afkoelen.

Trek de kruimellade aan de onderzijde uit en verwijder kruimels en andere resten. Reinig de buitenzijde met een vochtige doek. Gebruik geen schurende of agressieve middelen.

**DOMPEL DE TOASTER NOOIT ONDER IN WATER OF ANDERE VLOEISTOF.**

### **PRINCESS-TIPS:**

- Gebruik deze toaster alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg dat het snoer of een eventueel verlengsnoer zodanig weggelegd wordt dat niemand erover kan struikelen.
- Bij beschadiging van de toaster of het snoer het apparaat niet meer gebruiken, maar naar de winkel terugbrengen voor reparatie. Een beschadigd snoer kan alleen door de servicedienst van Princess vervangen worden.
- Gebruik deze toaster niet buitenshuis.
- Houdt goed toezicht op de toaster wanneer kinderen erbij kunnen.
- Sluit de toaster alleen op een geaard stopcontact aan.
- Laat de toaster goed afkoelen voordat het apparaat opgeborgen wordt.
- Plaats de toaster niet op een vochtige of hete ondergrond.
- Brood kan branden, daarom de toaster nooit op of dichtbij brandbare zaken zoals gordijnen, een rol keukenpapier e.d. zetten. Houd goed toezicht op de toaster.



- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht worden gehouden. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn als het apparaat in bedrijf is.
- Toestellen zijn niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of aparte afstandsbediening systeem.
- De oppervlakken gemarkeerd met een waarschuwing symbool voor hete oppervlakken kunnen heet worden tijdens het gebruik.
- Dit apparaat is bestemd om te worden gebruikt in gesloten alleen en soortgelijke toepassingen, zoals het personeel keuken gebieden in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door de klanten in hotels, motels en andere overnachtingsmogelijkheden; bed and breakfast soort omgevingen.
- Als het snoer beschadigd is, moet worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwaame personen om een gevaar te voorkomen.

## **PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650**

Please read these instructions at your leisure and save them for future reference.

The PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA is the perfect way to toast 2 slices of bread at the same time. The adjustable browning level and the built-in bread rack with a handle on the side make this toaster a highly practical appliance. Plug this toaster only into an earthed outlet.

### **TIPS FOR USE**

The PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA can be adjusted at the touch of a button, producing slightly browned toast through to dark brown. To achieve the degree of browning desired, you can experiment with the setting. The condition of the bread is also a factor. Dry or stale bread toasts more quickly, fresh and frozen bread take a little longer.

The serving handle will only lock in place when the appliance is plugged in.

Do not use a knife, fork or other utensil to remove the bread from the toaster or to clean the toaster. If the bread becomes lodged in the toaster, unplug the appliance before attempting to remove it.

There are three lights on the front of the appliance:

- The power light; this is lit while the toaster is switched on.
- Reheat button with indicator light – the light goes on when the button is depressed. The reheat button is used to heat up the toast if it has been allowed to go cold.
- Frozen button with indicator light – the light goes on when the button is depressed. The frozen button is for toasting bread directly from the freezer. By pressing the button, you can extend the toasting time by approx. 30 seconds.

### **TOASTING**

Bread can be toasted as follows:

- Place bread in the toaster.
- Set the desired browning level
- Push the large handle downwards,
- You can interrupt the toasting by pressing the 'cancel' button.

French bread can be fitted into the extra wide slots (cut in half first).

The built-in rack can also be used for rolls and French bread.

When the bread is ready, the toaster pops up automatically.

### **CLEANING**

**ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING.**

Clean the toaster after each use. This prevents leftover food from becoming encrusted in the appliance. Let the PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA cool down after use.

Pull the crumb tray out from beneath the appliance and remove any crumbs or leftover bread. Clean the exterior with a damp cloth. Do not use abrasive or strong detergents.



NEVER IMMERSE THE TOASTER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

### PRINCESS TIPS

- This toaster is only suitable for household use.
  - Make sure the cord or extension cord is carefully positioned so as to prevent anyone tripping over it.
  - If the toaster or cord is damaged, we advise you not to use the appliance but to take it to the retailer for repair. Damaged cords can only be replaced by the Princess service department.
  - Do not use this toaster outdoors.
  - Ensure children do not use the toaster unsupervised.
  - Plug this appliance only into an earthed outlet.
  - Allow the toaster to cool down before putting it away.
  - Do not place the toaster on a damp or hot surface.
  - Bread can burn, so do not place the toaster on or near inflammable objects such as curtains, kitchen roll etc. Always keep an eye on the toaster.
  - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - The appliance can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years.
  - The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
  - Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
  - The surfaces marked with a caution symbol for hot surfaces are liable to become hot during use.
  - This appliance is intended to be used in indoor only and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### U.K. WIRING INSTRUCTIONS


The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or  and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW

**WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED**

### PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Le PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA est idéal pour faire griller simultanément deux tranches de pain. Ce grille-pain est un appareil particulièrement pratique avec une possibilité de réglage du degré de cuisson ainsi qu'un support intégré pour le pain se commandant par une manette placée sur le côté. Brancher ce grille-pain uniquement sur une prise de terre.

### CONSEILS D'UTILISATION

Le degré de cuisson des toasts dans le PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA se règle avec le bouton de réglage, allant de légèrement grillé à doré ou très grillé. Vous devrez faire plusieurs essais avant de trouver le degré de brunissage qui vous convient.



La qualité du pain est également déterminante : le pain sec ou moins frais grille plus rapidement que le pain frais ou sortant du congélateur. La manette de commande reste uniquement dans la position bloquée quand l'appareil est branché dans la prise de courant.

Ne pas utiliser de couteau ou tout autre objet pour sortir le pain de l'appareil ou pour nettoyer le grille-pain.

Si le pain reste coincé dans le grille-pain, débrancher d'abord l'appareil de la prise de courant avant de dégager le pain.

L'avant de l'appareil est muni de trois voyants lumineux, à savoir :

- Le voyant d'alimentation (Power) ; il reste allumé tant que le chauffage du grille-pain fonctionne.
- La touche « Réchauffer (Reheat) » avec voyant lumineux ; le voyant lumineux s'allume quand on appuie sur cette touche. Cette fonction permet de réchauffer légèrement un toast qu'on a laissé refroidir.
- La touche « Décongeler (Frozen) » avec voyant lumineux ; le voyant lumineux s'allume quand on appuie sur cette touche. La touche « Décongeler » permet de faire griller du pain sortant du congélateur. En appuyant sur cette touche, la durée de cuisson est prolongée d'environ 30 secondes.

## **POUR FAIRE GRILLER DU PAIN**

Pour faire griller du pain, procéder comme suit :

- Mettre le pain dans le grille-pain
- Régler le degré de brunissage
- Abaisser la grande manette située sur le devant
- La cuisson peut être interrompue en appuyant sur le bouton « Cancel »

Il est possible de mettre de la baguette dans les fentes larges à condition de la couper en deux d'abord.

Pour des petits pains et de la baguette, il est aussi possible d'utiliser le support intégré.

Lorsque le pain est grillé, l'appareil l'éjecte automatiquement.

## **ENTRETIEN**

### **DEBRANCHER D'ABORD L'APPAREIL DE LA PRISE DE COURANT.**

Nettoyer le grille-pain après chaque utilisation. Cela évite que des restes d'aliment n'y restent attachés.

Laisser d'abord refroidir le PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA après l'avoir utilisé.

Sortir le tiroir ramasse-miettes en bas de l'appareil et enlever les miettes et autres résidus. Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs.

**NE JAMAIS IMMERGER LE GRILLE-PAIN DANS L'EAU OU DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.**

## **CONSEILS DE PRINCESS :**

- Utiliser ce grille-pain uniquement pour un usage domestique.
- S'assurer que le cordon ou une rallonge éventuelle sont placés de sorte à ne pas pouvoir se prendre les pieds dedans.
- Si le grille-pain ou son cordon sont endommagés, ne pas utiliser l'appareil mais le ramener au magasin pour le faire réparer. Le remplacement du cordon ne peut être effectué que par le service après-vente de Princess.
- Ne pas utiliser ce grille-pain à l'extérieur.
- Exercer une surveillance en présence d'enfants.
- Brancher le grille-pain uniquement sur une prise de terre.
- Laisser bien refroidir le grille-pain avant de le ranger.
- Ne pas placer le grille-pain sur une surface humide ou brûlante.
- Le pain peut brûler, c'est pourquoi il ne faut jamais placer le grille-pain sur des objets inflammables ou à proximité (rideaux, papier essuie-tout, etc.). Surveiller le grille-pain.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.



- Appareils électroménagers ne sont pas destinés à être exploités au moyen d'une minuterie externe ou du système de contrôle à distance.
- Les surfaces marquées d'un symbole d'avertissement pour les surfaces chaudes sont susceptibles de devenir chaud pendant l'utilisation.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les applications intérieures et ne similaires tels que les zones personnel de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les maisons de ferme; par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; lit et les environnements de type petit-déjeuner.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.

## **PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650**

Diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben.

Der PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA ist ideal, um schnell 2 Brotscheiben gleichzeitig zu toasten. Der regelbare Bräunungsgrad und das eingebaute Brötchengitter mit einem Hebel an der Seite machen diesen Toaster zu einem praktisch einsetzbaren Gerät. Den Toaster nur an eine geerdete Steckdose anschließen.

### **GEBRAUCHSHINWEISE**

Mit dem Drehknopf lässt sich der PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA von etwas knusprig getoastet über goldgelb bis dunkelbraun gerostet einstellen. Für die richtige Einstellung des gewünschten Bräunungsgrades sollte etwas experimentiert werden. Auch der „Zustand“ des Brotes hat darauf Einfluss. Trockenes oder altes Brot ist schneller fertig, während frisches und eingefrorenes Brot etwas mehr Zeit benötigt. Der Bedienungshebel bleibt nur verriegelt, solange der Stecker in der Steckdose steckt.

Kein Messer, andere Besteckteile oder Gegenstände benutzen, um das Brot aus dem Toaster zu nehmen oder um den Toaster zu reinigen.

Klemmt das Brot im Toaster, muss zuerst der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Brot entfernt werden kann.

An der Vorderseite befinden sich drei Lämpchen, nämlich:

- Das „Power“-Lämpchen; brennt, solange die Heizung des Toaster eingeschaltet ist.
- Die „Reheat“-Taste mit Kontrolllämpchen: Das Lämpchen beginnt zu leuchten, wenn die Taste gedrückt wird. Die „Reheat“-Taste wird benutzt, um einen kalt gewordenen Toast kurz aufzuwärmen.
- Die „Frozen“-Taste mit Kontrolllämpchen. Das Lämpchen leuchtet auf, wenn die Taste gedrückt wird. Die „Frozen“-Funktion wird benutzt, um gefrorenes Brot zu toasten. Mit dem Eindrücken der Taste wird die Toastdauer um etwa 30 Sekunden verlängert.

### **TOASTEN**

Beim Toasten wie folgt vorgehen:

- Brot in den Toaster geben.
- Bräunungsgrad einstellen.
- Großen Bedienungshebel an der Vorderseite nach unten drücken.
- Toastvorgang kann mit dem Drücken der runden „Cancel“-Taste unterbrochen werden.

Baguetten passen in die extra breiten Öffnungen (zuerst durchschneiden).

Für Brötchen und Baguetten kann auch das eingebaute Gitter benutzt werden.

Wenn das Brot im Toaster fertig ist, wird es automatisch nach oben transportiert.

### **REINIGUNG**

ZUERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.

Den Toaster nach jedem Gebrauch reinigen. So wird vermieden, dass Speisereste festbacken. Den PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA nach dem Gebrauch erst abkühlen lassen.

Die Krümelkammer an der Unterseite herausziehen und Krümel und andere Reste entfernen. Die Außenseite mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel benutzen.

DAS GERÄT NIE IN WASSER ODER IN ANDERE FLÜSSIGKEITEN EINTAUCHEN.



## PRINCESS-TIPPS:

- Der Toaster ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Darauf achten, dass das Anschluss- oder ein eventuelles Verlängerungskabel so liegt, dass niemand darüber stolpern kann.
- Bei Beschädigung des Toasters oder Kabels sollte das Gerät nicht mehr benutzt, sondern zur Reparatur in ein Fachgeschäft gebracht werden. Ein beschädigtes Kabel kann nur vom Princess-Kundendienst ausgetauscht werden.
- Den Toaster nicht im Freien verwenden.
- Im Beisein von Kindern besonders gut auf den Toaster achten.
- Den Toaster nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Den Toaster vor dem Wegstellen gut abkühlen lassen.
- Das Gerät nicht auf eine feuchte oder heiße Oberfläche stellen.
- Brot kann brennen, deshalb das Gerät nicht auf oder in die Nähe von brennbaren Gegenständen wie beispielsweise Gardinen, Küchenpapier o. Ä. stellen. Den Toaster nie unbeaufsichtigt benutzen.
- Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel aus der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Elektrogeräte sollen nicht durch eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung betrieben werden.
- Die Oberflächen mit einem Symbol gekennzeichnet Vorsicht für heiße Oberflächen haften, die sich während der Benutzung heiß.
- Das Gerät soll in Innenräumen nur und ähnliche Anwendungen wie Personal Küche Bereiche, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen eingesetzt werden, Bauernhäuser, mit Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften; Bett und Frühstücksangebot.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sie durch den Hersteller ausgetauscht werden muss, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person, um Gefährdungen zu vermeiden.

## PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650

Lea detenidamente estas instrucciones de uso y guárdelas para una posible consulta posterior.

El TOSTADOR ROMA CLASSIC DE PRINCESS es ideal para tostar simultáneamente 2 rebanadas de pan. El nivel de tostado ajustable y la rejilla para pan incluida con un asa en el lado hacen de este tostador un utensilio muy práctico. Conecte este tostador únicamente a un enchufe con toma a tierra.

### CONSEJOS DE USO

El TOSTADOR ROMA CLASSIC DE PRINCESS puede ajustar, mediante un botón, el nivel de tueste desde ligeramente tostado hasta muy tostado. Para encontrar el grado de tueste deseado puede ir probando con los ajustes. También influye el estado del pan. El pan seco o duro se tuesta antes, el pan fresco y congelado requiere un poco más de tiempo.

La manivela de manejo sólo permanece en la posición bloqueada si está enchufada la clavija en la toma de corriente.

No utilice cuchillos, tenedores u otra cubertería para sacar el pan del tostador o para limpiarlo.

Si el pan se queda atascado dentro del tostador, primero desenchufe el tostador de la corriente antes de sacarlo.

En el frontal del tostador hay tres indicadores luminosos:

- El indicador de encendido que se ilumina al conectar el tostador.
- El botón Recalentar (Reheat) con indicador luminoso: la luz se enciende al pulsar el botón. El botón Recalentar permite calentar las tostadas que se han enfriado.
- El botón Congelado (Frozen) con indicador luminoso: la luz se enciende al pulsar el botón. El botón Congelado permite tostar el pan directamente congelado. Pulsando el botón se puede prolongar el tostado aproximadamente unos 30 segundos.





## **TOSTAR**

Proceda como sigue para tostar el pan:

- Introduzca el pan dentro del tostador.
- Ajuste el grado de tueste deseado.
- Baje la manivela grande.
- Se puede interrumpir el proceso del tostado pulsando el botón Cancelar (Cancel).

El pan francés se puede introducir en las ranuras extra anchas (cortándolo antes por la mitad).

La rejilla incluida también se puede usar para panecillos y pan francés.

Cuando el pan esté listo, el tostador lo subirá automáticamente.

## **LIMPIEZA**

**PRIMERO DESENCHUFE LA CLAVIJA DE LA TOMA DE CORRIENTE.**

Limpie el tostador después de cada uso. De este modo evitará que se incrusten restos en el mismo.

Deje enfriar el TOSTADOR ROMA CLASSIC DE PRINCESS después de usarlo.

Tire hacia afuera la bandeja recogemigas situada en la parte inferior para retirar las migas y restos de pan.

Limpie el exterior con un paño húmedo. No use productos abrasivos o agresivos.

**NO SUMERJA NUNCA EL TOSTADOR EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.**

## **SUGERENCIAS PRINCESS**

- Utilice este tostador exclusivamente para fines domésticos.
- Asegúrese de dejar el cable o el alargador de forma que nadie pueda tropezar con él.
- Si se daña el tostador o el cable, aconsejamos no usarlo y llevarlo donde lo compró para su reparación. Un cable averiado únicamente puede ser reemplazado por el servicio técnico de Princess.
- No utilice este tostador en el exterior.
- Vigile bien el tostador cuando esté al alcance de niños.
- Conecte el tostador únicamente a un enchufe con toma a tierra.
- Deje enfriar bien el tostador antes de recogerlo.
- No coloque el tostador en una superficie húmeda o caliente.
- El pan puede quemarse, por lo que no debe colocar el tostador encima ni cerca de objetos inflamables como cortinas, papel de cocina, etc. y debe tenerlo siempre controlado.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que no jueguen con el aparato.
- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies de acceso puede ser alto cuando el aparato está en funcionamiento.
- Aparatos no están destinados a ser operados por medio de un temporizador externo o un sistema independiente de control remoto.
- Las superficies marcadas con un símbolo de precaución para las superficies calientes puedan calentarse durante el uso.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones de interior solamente y similares, tales como áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo, casas rurales, por los clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial, alojamiento y desayunos.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.



Leggete attentamente le istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future.

Il PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA è ideale per tostare contemporaneamente 2 fette di pane. La possibilità di regolare il grado di doratura e la comoda griglia integrata con maniglia laterale rendono particolarmente pratico questo tostapane. Collegate l'apparecchio unicamente ad una presa di alimentazione con messa a terra.

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

Il PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA permette di regolare il grado di doratura, da appena croccante, a dorato, a scuro, mediante l'apposita manopola. Per determinare il vostro grado di doratura preferito, si consiglia di fare qualche esperimento di regolazione.

Anche lo "stato" del pane influisce sulla doratura: il pane secco o vecchio pende a dorare più velocemente, quello fresco o congelato necessita di più tempo.

La leva di comando rimane bloccata in posizione solo quando la spina è inserita nella presa di alimentazione.

Non usare coltelli o altre posate o oggetti per estrarre il pane dal tostapane o per pulire l'apparecchio.

Se il pane rimane incastrato nel tostapane, togliete la spina dalla presa di alimentazione prima di estrarre il pane.

Sul lato anteriore dell'apparecchio si trovano tre spie luminose, ovvero:

- La spia di alimentazione; questa spia rimane accesa fintantoché è attivata la funzione di riscaldamento del tostapane.
- Il pulsante di riscaldamento 'Reheat' con spia luminosa; la spia luminosa si accende quando il pulsante viene premuto. La funzione di riscaldamento "Reheat" permette di riscaldare il tostapane se lo avete lasciato raffreddare.
- Il pulsante 'Frozen' con spia luminosa; la spia luminosa si accende quando il pulsante viene premuto. Il pulsante scongelamento permette di tostare direttamente il pane congelato. Premendo questo pulsante, il tempo di tostatura viene prolungato di ca. 30 secondi.

### **TOSTATURA**

La tostatura avviene come segue:

- Inserite il pane nel tostapane
- impostate il grado di doratura
- Spingete verso il basso la grossa leva situata sulla parte anteriore dell'apparecchio
- La tostatura può essere interrotta premendo il tasto "Cancel".

Il pane francese ed i panini possono essere inseriti nelle fessure più grandi (dopo essere stati tagliati a metà). Per i panini ed il pane francese potete anche utilizzare la griglia incorporata. Quando il pane ha raggiunto il grado di tostatura impostato, l'apparecchio lo spinge automaticamente verso l'alto.

### **PULIZIA**

**TOGLIETE PRIMA LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE.**

Pulite il tostapane dopo ogni impiego. In questo modo eviterete che eventuali resti di cibo si attacchino durante la cottura successiva. Dopo l'uso lasciate raffreddare il PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA.

Estraete il cassetto raccoglibriciole alla base dell'apparecchio e rimuovete le briciole ed i resti di pane. Pulite la superficie esterna esclusivamente con un panno umido. Non usate sostanze abrasive o aggressive.

**NON IMMERGETE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.**

### **SUGGERIMENTI PRINCESS:**

- L'apparecchio è indicato per il solo uso domestico.
- Fate in modo che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione o nell'eventuale prolunga.
- In caso di danneggiamento del tostapane o del cavo di alimentazione, non usate più l'apparecchio, ma di riportatelo al negozio per la riparazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito esclusivamente dai tecnici del centro di assistenza Princess.
- Non usate questo tostapane all'aperto.
- Non lasciate il tostapane incustodito in presenza di bambini.



- Collegate l'apparecchio unicamente ad una presa di alimentazione con messa e terra.
- Lasciate raffreddare completamente il tostapane prima di riporlo.
- Non posizionate l'apparecchio su una superficie umida o calda.
- Il pane può bruciarsi pertanto, non coprite mai il tostapane mentre è in funzione e non posizionatelo su o in vicinanza di materiali infiammabili, come tende, carta da cucina, e simili. Tenete il tostapane sempre sotto controllo.
- Controllare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici ottenute possono essere elevati quando l'apparecchio è in funzione.
- Apparecchi non sono destinati ad essere azionato tramite un timer esterno o separato sistema di controllo remoto.
- Le superfici contrassegnate con un simbolo di attenzione per le superfici calde possono diventare caldo durante l'uso.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in interni solo le applicazioni e simili, come zone di personale di cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; agriturismo, ai clienti di alberghi, hotel e altri luoghi residenziali; letto e analoghi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, un suo agente o una persona qualificata, al fine di evitare situazioni pericolose.

## **PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650**

Läs först igenom hela bruksanvisningen och behåll den för framtida referens.

PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA är idealisk till att snabbt rosta 2 skivor bröd samtidigt. Den justerbara rostningsgraden och det inbyggda brödfacket med ett handtag på sidan gör rosten till en mycket praktisk apparat. Anslut rosten endast till jordade uttag.

### **ANVÄNDARTIPS**

Din PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA kan med vridknappen ställas in från knaprigt lättrostat, via guldgult till mörkbrunt rostat. För att få rätt rostningsgrad kan du experimentera något tills du hittar rätt inställning. Även brödets "tillstånd" har inflytande: torrt eller äldre bröd går fortare, färskt bröd och bröd ur frysen behöver längre tid.

Kontrollhandtaget kan endast stå kvar i fast läge om stickkontakten sitter i vägguttaget.

Använd inga knivar eller andra redskap för att ta bort brödet från rosten eller för att rengöra den.

Om brödet fastnar i rosten ska kontakten tas ut innan du försöker avlägsna brödet.

Det finns tre lampor på apparatens framsida:

- Effektlampan; den tänds när rosten är aktiverad.
- Reheat-knappen med indikatorlampa – lampan tänds när knappen trycks ned. Reheat-knappen används för att värma upp bröd som kallnat.
- Frozen-knappen med indikatorlampa – lampan tänds när knappen trycks ned. Frozen-knappen används för att rosta bröd, som tagits direkt ur frysen. Genom att trycka på knappen förlängs rostningstiden med ungefär 30 sekunder.

### **ROSTNING**

Rostning går till så här:

- Stoppa brödet i rosten,
- Ställ in önskad rostningsgrad,
- Tryck det stora kontrollhandtaget på framsidan nedåt,
- Rostningen kan avbrytas i förtid genom att du trycker på "cancel"-knappen.

Bredare bröd (som småfranska) kan placeras i de extra breda facken (skär i halvör först). Det inbyggda facket kan även användas för rullar eller småfranskor.

När brödet är färdigt kommer det automatiskt upp.



## RENGÖRING

KOPLA ALLTID UR APPARATEN INNAN RENGÖRING.

Rengör rosten efter varje användningstillfälle. Det motverkar att rester torkar fast i apparaten. Låt din PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA kylas ned efter bruk.

Drag ut smullådan nedtill och avlägsna smulor och brödrester. Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd inga slipande eller aggressiva rengöringsmedel.

SÄNK ALDRIG NED APPARATEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA.

## PRINCESS-TIPS

- Brödrosten är endast ägnad för hushållsbruk.
- Se till att sladden och en eventuell förlängningssladd läggs undan så att ingen kan snubbla över dem.
- Om rosten eller sladden är skadad bör den inte längre användas, lämna in den hos affären för reparation. Skadade sladdar får endast bytas ut av Princess serviceavdelning.
- Använd inte rosten utomhus.
- Försäkra dig om att barn inte använder rosten utan uppsikt.
- Anslut apparaten endast till jordade uttag.
- Låt apparaten svalna innan den läggs undan.
- Ställ inte apparaten på en fuktig eller het yta.
- Bröd kan brännas så placera inte rosten på eller i närheten av brandfarliga och lättantändliga objekt som gardiner, kökspappersrullar osv. Håll alltid rosten under uppsikt.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt, mentalt eller motoriskt handicap, eller bris på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är igång.
- Apparater som inte är avsedda att manövreras med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontroll system.
- Ytorna markeras med en försiktighet symbol för heta ytor riskerar att bli varm under användning.
- Denna apparat är avsedd att användas i inomhus endast och liknande såsom i personalkök i affärer, kontor och andra arbetsplatser, herrgårdar, av gäster på hotell, motell och andra boendeformer, bed and breakfast typ.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, kvalificerad dess servicerepresentant eller motsvarande personer för att undvika fara.

## PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650

Läs bruksanvisningen grundigt igennem og gem den, hvis du senere skulle få brug for at slå noget op.

Med PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA kan du i en håndvending riste to brødskriver ad gangen. Den justerbare bruningsgrad og den indbyggede holder med løftestang på siden bevirker, at apparatet er yderst praktisk i brug. Tilslut kun brødristeren til en stikkontakt med jordforbindelse.

## BRUGERTIPS

PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA kan ved hjælp af drejeknappen indstilles på let sprødt over gyldenbrunt til mørkebrunt ristet brød. Prøv dig lidt frem for at opnå den ønskede bruningsgrad.

Endvidere er det opnåede resultat også afhængigt af det anvendte brød: tørt eller gammelt brød bliver hurtigere ristet end frisk brød, og med brød fra dybfryseren tager det lidt længere tid. Løftestangen er kun låst fast, når stikket er anbragt i stikkontakten.

Brug ikke en kniv eller andet bestik til at tage brødet op af brødristeren med eller til at gøre apparatet rent med.

Hvis brødet sidder i klemme i brødristeren, bør stikket først tages ud af stikkontakten, inden brødet fjernes.



På apparatets forside er der tre lamper, henholdsvis:

- En kontrollampe, der lyser så længe brødristerens varmeelement er tændt.
- En 'Reheat'-knap med kontrollampe; lampen lyser, når man trykker på knappen. 'Reheat'-funktionen anvendes til at varme tosten lidt op, hvis den er blevet kold.
- En 'Frozen'-knap med kontrollampe; lampen lyser, når man trykker på knappen. Denne funktion anvendes til brød, der kommer direkte fra fryseren. Ved at trykke på knappen forlænges ristetiden med 30 sekunder.

## SÅDAN RISTER DU BRØD

Brødet ristes på følgende måde:

- Put brødet i brødristeren.
- Indstil bruningsgraden.
- Tryk den store løftestang på forsiden nedad.
- Ristningen afbrydes førtidigt ved at trykke på 'Cancel'-knappen.

Flutes passer i de ekstra brede riller (bør dog først skæres igennem). Til boller og flutes kan man også anvende den indbyggede holder. Når brødet er færdigt, vil brødristeren automatisk skubbe brødet op.

## RENGØRING

### TAG FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN

Gør brødristeren ren, hver gang apparatet har været i brug for at undgå, at madrester sætter sig fast. Lad efter brugen først PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA køle ordentligt af.

Træk brødsuffen ud på apparatets underside og fjern krummer og brødrester. Rengør ydersiden med en fugtig klud. Brug ikke skuremidler eller syreholdige rengøringsmidler.

**KOM ALDRIG BRØDRISTEREN NED I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.**

### PRINCESS TIPS:

- Brug udelukkende brødristeren til husholdningsbrug.
- Sørg for, at ledningen eller en evt. forlængerledning er gemt af vejen, så man ikke kan falde over den.
- Ved beskadigelse af brødristeren eller ledningen bør apparatet ikke anvendes, men bringes til reparation i forretningen. En beskadiget ledning kan kun udskiftes af Princess' serviceafdeling.
- Brug aldrig brødristeren udendørs.
- Hold godt øje med apparatet, når der er børn i nærheden.
- Tilslut udelukkende apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Lad brødristeren køle ordentligt af, inden apparatet gemmes af vejen.
- Anbring ikke brødristeren på et fugtigt eller varmt underlag.
- Der kan gå ild i brød. Placér brødristeren derfor ikke i nærheden af brændbare genstande som gardiner, en køkkenrulle o. lign. Gå aldrig fra apparatet under brugen.
- Hold opsyn med børn, så man er sikker på, at de ikke bruger apparatet som legetøj.
- Apparatet kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicaps eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges. Hold apparatet og netledningen uden for børn under 8 års rækkevidde.
- Temperatur tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Apparater er ikke beregnet til at blive betjenes ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjeningsstyresystem.
- Overfladerne er markeret med en forsigtighed symbol for varme overflader, kan blive varmt under brug.
- Dette apparat er beregnet til brug i indendørs kun og lignende applikationer såsom personale køkken områder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårde, som gæster på hoteller, moteller og andre boliger type miljøer, bed and breakfast lignende miljøer.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.



Vennligst ta deg tid til å lese gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk.

PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA er den perfekte måten å riste 2 brødskiver samtidig. Regulerbar bruningsgrad og det innebygde stativet med sidehåndtak gjør at denne brødristeren er meget praktisk. Denne brødristeren skal kun kobles til en jordet stikkontakt.

### **BRUKERTIPS**

Med et tastetrykk kan bruningsgraden reguleres fra lett sprø til gyllenbrun toast til mørk brun. For å oppnå utvalgt bruningsgrad kan du eksperimentere med innstillingen. Brødets tilstand påvirker resultatet. Tørt eller gammelt brød ristes raskere, mens ferskt og frossent brød tar litt lenger tid. Betjeningshåndtaket vil kun bli låst i posisjon når apparatet er koblet i stikkkontakten.

Bruk aldri kniv, gaffel eller andre redskaper til å fjerne brød fra brødristeren, eller til rengjøring.

Hvis brødet sitter fast i brødristeren, skal støpselet tas ut av stikkkontakten før brødet forsøkes fjernet.

Der er tre lys på forsiden av apparatet:

- Strømindikatoren, som lyser når brødristeren er slått på.
- Oppvarmingsknappen med indikatorlys – dette lyset slår seg på når knappen er trykt ned. Oppvarmingsknappen brukes til å varme opp det ristede brødet dersom det er blitt avkjølt.
- Tinningsknappen med indikatorlys – dette lyset slår seg på når knappen er trykt ned. Tinningsknappen brukes for å riste brød direkte fra fryseren. Ved å trykke ned knappen kan du forlenge ristetiden med omtrent 30 sekunder.

### **RISTING AV BRØD**

Brød kan ristes på følgende måte.

- Plasser brødskivene i brødristeren.
- Innstill ønsket bruningsgrad,
- Trykk ned det store betjeningshåndtaket,
- Du kan avbryte ristingen ved å trykke inn den runde "STOPP" knappen.

Pariserloff og rundstykker passer i de ekstra brede åpningene (del dem i to først). Det innebygde stativet kan også brukes til rundstykker og pariserloff. Når brødet er ferdig vil brødristeren automatisk skyve dem opp.

### **RENGJØRING**

**TA ALLTID STØPSELET UT AV STIKKONTAKTEN FØR RENGJØRING**

Brødristeren rengjøres etter hver gang du har brukt den. Dette forhindrer at rester setter seg fast i apparatet. La PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA kjøle ned etter bruk.

Trekk ut smulebrettet under apparatet og fjern smuler og brødrester. Rengjør utsiden med en fuktig klut. Ikke bruk skuremidler eller sterke rengjøringsmidler.

**DYPP ALDRI BRØDRISTEREN I VANN ELLER ANNEN VÆSKE.**

### **TIPS FRA PRINCESS**

- Denne brødristeren er kun beregnet til hjemmebruk.
- Sørg for at ledningen eller en eventuell skjøteledning er plassert slik at ingen kan snuble i den.
- Dersom brødristeren eller ledningen er skadet, anbefaler vi at den ikke brukes, men leveres til forhandler for reparasjon. En skadet ledning kan kun bli skiftet ut av Princess serviceavdeling.
- Brødristeren skal ikke brukes utendørs.
- Pass på at barn ikke bruker brødristeren uten tilsyn.
- Denne brødristeren skal kun kobles til en jordet stikkontakt.
- La brødristeren kjøle helt ned før du setter den bort.
- Plasser ikke brødristeren på et fuktig eller varmt underlag.
- Brød kan ta fyr, så ikke plasser brødristeren nær brennbare gjenstander, som gardiner, kjøkkenpapir o.l. Hold alltid øye med brødristeren.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet.



Renngjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre disse er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.

- Temperaturen på tilgjengelige flater kan være høy når apparatet er i drift.
- Hvitevarer er ikke ment å bli operert ved hjelp av et eksternt tidsur eller separat fjernkontroll system.
- Flate merket med forsiktighet symbol for varme overflater er egnet til å bli varm under bruk.
- Dette apparatet er ment å bli brukt i innendørs bare og lignende bruk som kjøkken for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser gårdsbygninger av gjester på hoteller, moteller og andre bosteder, seng og frokost type miljøer.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.

## **PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650**

Lue käyttöohje läpi kaikessa rauhassa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA on ihanteellinen kahden leipäviipaleen nopeaan paahtamiseen yhtä aikaa. Säädettävä paahtoaste ja kiinteä sämpyläteline sekä laitteen sivussa oleva käyttökahva tekevät laitteesta käytännöllisen. Liitä tämä paahtin ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan.

### **KÄYTTÖOHJEITA**

PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA voidaan säätää kääntönupilla paahtamaan leivän pinta rapeaksi aina kullankeltaisesta tummanruskeaan. Oikea paahtoaste saadaan kokeilemalla eri säätömahdollisuuksia. Myös leivän "kunto" vaikuttaa tulokseen: kuiva tai vanha leipä paahtuu nopeammin, tuore ja pakastettu leipä tarvitsevat enemmän aikaa. Käyttökahva jää lukitusasentoon ainoastaan silloin kun pistotulppa on liitetty pistorasiaan.

Älä käytä veistä, muita aterimia tai mitään muita esineitä leivän poistamiseen paahtimesta tai puhdistassaasi paahtinta.

Jos leipä jää kiinni paahtimeen, irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kuin poistat leivän.

Etupuolella on seuraavat kolme merkkivaloa:

- Verkkovirran merkkivalo; tämä palaa aina silloin kuin paahtin on kytketty toimintaan.
- 'Reheat'-painikkeen merkkivalo; merkkivalo syttyy, kun painike painetaan alas. Reheat-painiketta käytetään leivän lyhytaikaiseen lämmittämiseen, jos se on ehtinyt jäähtyä.
- 'Frozen'-painikkeen merkkivalo; merkkivalo syttyy, kun painike painetaan alas. Frozen-painiketta käytetään suoraan pakastimesta otetun leivän paahtoon. Tätä painiketta painamalla paahto aika pitenee noin 30 sekunnilla.

### **LEIVÄN PAAHTAMINEN**

Leivän paahtaminen tapahtuu seuraavasti:

- Aseta leipä paahtimeen
- Säädä paahtoaste
- Paina etupuolella oleva iso käyttökahva alas
- Paahtamisen voi välillä keskeyttää painamalla 'Cancel'-painiketta.

Patonki mahtuu tavallista leveämpiin paahtoaukkoihin (leikattava ensin kahtia). Sämpylöiden ja patongin paahtamiseen voidaan käyttää myös kiinteää telineä. Kun paahtettava leipä on valmis, se työntyy automaattisesti ylös paahtimesta.

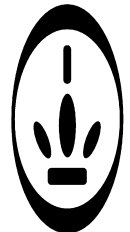
### **PUHDISTUS**

**IRROTA ENSIN PISTOTULPPA PISTORASIASTA.**

Puhdista leivänpaahtin jokaisen käyttökerran jälkeen. Tämä estää ruoanjätteiden pinttymisen kiinni paahtimeen. Anna PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMAN jäähtyä ensin käytön jälkeen.

Vedä laitteen alla oleva murulaatikko ulos ja poista murut ja muut jätteet. Puhdista paahtimen vaippa kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdisteita.

**ÄLÄ UPOTA PAAHDINTA KOSKAAN VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen.**



## PRINCESS-NEUVOJA

- Tämä paahdin on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Varmista, että virtajohto tai mahdollinen jatkojohto on sijoitettu niin, ettei niihin voi kompastua.
- Paahtimen tai sen virtajohdon vioittuessa laitetta ei saa käyttää, vaan se on toimitettava takaisin myyntiliikkeeseen korjattavaksi. Ainoastaan Princess-huoltopalvelu voi vaihtaa vioittuneen johdon uuteen.
- Älä käytä tätä paahdinta ulkona.
- Pidä paahdinta silmällä, jos lapset pääsevät sen lähelle.
- Liitä paahdin ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan.
- Anna paahtimen jäähtyä hyvin ennen kuin laitat sen takaisin säilöön.
- Älä aseta paahdinta kostealle tai kuumalle alustalle.
- Leipä voi syttyä palamaan. Älä aseta paahdinta koskaan palonarkojen materiaalien kuten verhojen, talouspaperirullan tms. päälle tai lähelle. Pidä paahdinta tarkoin silmällä.
- Lapsia on valvottava tarkoin, että he eivät leiki laitteella.
- Laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja heitä valvota. Pidä laite ja sen virtajohto kaukana alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lämpötila pääsee pinnat voivat olla korkeita, kun laite on toiminnassa.
- Laitteet eivät ole tarkoitettu hoitaa ulkoisella ajastimella tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmää.
- Pinnat merkitty varovaisuutta tunnus kuumien pintojen saattavat kuumentua käytön aikana.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa vain ja vastaaviin, kuten henkilökunnan keittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatilamajoitus, asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muiden asuinrakennusten tyypin ympäristöissä, aamiaismajoitus ympäristöissä.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy korvata valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön välttämiseksi vaaran.

## PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650

Leia atentamente as instruções, devendo guardá-las para as mais tarde voltar a consultar.

A PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA é ideal para torrar simultaneamente 2 fatias de pão. O grau de torrar programável e uma pequena grelha lateral para pão incorporada munida de manivela fazem com que esta torradeira seja muito fácil e prática de utilizar. Deve ligar esta torradeira unicamente a uma tomada de corrente residual.

### SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

Com a PRINCESS CLASSIC TOASTER pode programar o grau de torrar com o botão giratório, a partir de ligeiramente torrado, passando por normalmente torrado até muito torrado., Experimente até obter o grau de torrar ideal. O "estado" do pão é sem dú vida essencial: o pão seco ou antigo torra mais depressa, enquanto que o pão fresco ou congelado leva mais tempo a torrar. A manivela de accionamento fica apenas trancada desde que a tomada esteja ligada à corrente.

Não use uma faca ou outro talher ou qualquer outro objecto para retirar o pão da torradeira ou para a limpar.

Se o pão ficou preso, deve primeiro desligar a torradeira da corrente antes de o retirar.

À frente existem três luzes, nomeadamente:

- A luz power; mantém-se acesa enquanto o sistema de aquecimento da torradeira se mantiver ligado.
- O interruptor "Reheat" com luz de aviso; a luz acende-se quando carregar no interruptor. O interruptor "Reheat" é usado para voltar a aquecer a torradeira se a deixou previamente arrefecer.
- O interruptor "Frozen" com luz de aviso; a luz acende-se quando carregar no interruptor. O interruptor "frozen" serve para torrar o pão que vem directamente do congelador. Se carregar no interruptor, prolonga o tempo de torrar com cerca de 30 segundos.

### TORRAR

Pode torrar da seguinte maneira:

- Coloque o pão dentro da torradeira,
- Programe o grau de torrar,
- Pressione na manivela de accionamento situada à frente da torradeira,
- Pode interromper o processo de torrar, pressionando no interruptor 'cancel'.





O pão tipo cacete cabe na abertura mais larga (deve primeiro cortar longitudinalmente o pão ao meio). Pode também usar a grelha incorporada para torrar pãezinhos e cacetes. Quando a torrada estiver pronta, o pão salta automaticamente.

## **LIMPEZA**

**DESLIGUE PRIMEIRO A FICHA DA CORRENTE.**

Deve limpar a torradeira depois de cada utilização. Isto evita que restos de comida se peguem. Depois de a ter utilizado, deixe-a primeiro arrefecer.

Puxe o tabuleiro para as migalhas situado por baixo da torradeira e retire as migalhas e outros restos. Limpe o lado exterior com um pano húmido. Não deve usar detergentes que risquem ou sejam corrosivos.

**NUNCA DEVE MERGULHAR A TORRADEIRA EM ÁGUA OU QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**

## **SUGESTÕES DA PRINCESS:**

- Deve utilizar esta torradeira apenas para uso doméstico.
- Não deixe que o cabo de alimentação ou um eventual fio de extensão fique colocado de forma a que alguém possa eventualmente tropeçar nele.
- Em caso de avaria da torradeira ou do fio, deve deixar de usar o aparelho e enviá-lo à loja para ser reparado. Um cabo de alimentação que esteja danificado pode ser unicamente substituído pelos serviços de assistência da Princess.
- Não deve usar esta torradeira no exterior.
- Esteja atento se utilizar a torradeira quando existirem crianças por perto.
- Deve ligar a torradeira unicamente a uma tomada de corrente residual.
- Deixe arrefecer bem a torradeira antes de a guardar.
- Não deve colocar a torradeira sobre um pano húmido ou uma superfície quente.
- O pão pode queimar, por isso nunca deve colocar a torradeira perto de objectos inflamáveis tais como cortinados um rolo de papel de cozinha, etc. Mantenha a torradeira sempre sob vigilância.
- Deve vigiar as crianças para se assegurar que não brincam com o aparelho.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser realizada por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- Aparelhos não estão destinados a serem operados por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- As superfícies marcadas com um símbolo de cuidado para superfícies quentes podem tornar-se quente durante o uso.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado em aplicações indoor somente e similares, tais como áreas de pessoal de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, casas de fazenda; por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, de cama e pequeno-almoço tipo de ambientes.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de perigo.

## **PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA / ARCTIC WHITE TOASTER ART. 142349 / 142650**

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως με την άνεσή σας και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

H φρυγανιέρα PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA είναι ιδανική για να ψήσετε γρήγορα 2 φέτες ψωμί ταυτόχρονα. Χάρη στον ρυθμιζόμενο βαθμό ψησίματος και την ενσωματωμένη σχάρα για ψωμάρια με μοχλό στο πλάι της συσκευής, η φρυγανιέρα αυτή είναι μια ιδιαίτερα εύχρηστη και πρακτική συσκευή. Η φρυγανιέρα θα πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.

### **ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ**

O βαθμός ψησίματος της φρυγανιέρας PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA μπορεί να ρυθμιστεί με το περιστρεφόμενο κουμπί από ελαφρώς τραγανή φρυγανιά έως χρυσοκίτρινη, ή ακόμη και σκούρη καφέ φρυγανιά. Για τον καθορισμό του επιθυμητού βαθμού ψησίματος μπορείτε να κάνετε μερικές δοκιμές μέχρι να πετύχετε τη σωστή ρύθμιση. Η 'κατάσταση' του ψωμιού επηρεάζει επίσης το αποτέλεσμα: το ξερό ή παλιό ψωμί ψήνεται πιο γρήγορα, ενώ το φρέσκο και το κατεψυγμένο ψωμί χρειάζονται περισσότερο χρόνο. Ο μοχλός χειρισμού παραμένει σε ασφαλισμένη θέση μόνο εφόσον το φιντ βρίσκεται στην πρίζα.

Μη χρησιμοποιείτε μαχαίρι, πιρούνι ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο για να βγάλετε το ψωμί από τη φρυγανιέρα ή για να την καθαρίσετε.

Σε περίπτωση που το ψωμί σφηνώσει στη φρυγανιέρα, θα πρέπει πρώτα να βγάλετε το φιν από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να απομακρύνετε το ψωμί.

Στο εμπρός μέρος υπάρχουν τρία ενδεικτικά λαμπάκια:

- Η ένδειξη λειτουργίας (Power). Αυτή ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένο το θερμαντικό στοιχείο της φρυγανιέρας.
- Κουμπί 'Reheat' με ενδεικτικό λαμπάκι: το λαμπάκι ανάβει μόλις πατήσετε το κουμπί. Το κουμπί 'Reheat' χρησιμοποιείται για να ξαναζεστάνετε τη φρυγανιά όταν την αφήσατε να κρυώσει.
- Κουμπί 'Frozen' με ενδεικτικό λαμπάκι: το λαμπάκι ανάβει μόλις πατήσετε το κουμπί. Το κουμπί 'Frozen' χρησιμοποιείται όταν θέλετε να ψήσετε ψωμί το οποίο βγάλατε μόλις από τον καταψύκτη. Με το πάτημα αυτού του κουμπιού, ο χρόνος ψησίματος παρατείνεται κατά 30 περίπου δευτερόλεπτα.

## ΨΗΣΙΜΟ

Το ψήσιμο γίνεται με τον ακόλουθο τρόπο:

- Βάλτε το ψωμί στη φρυγανιέρα
- Ρυθμίστε τον βαθμό ψησίματος
- Σπρώξτε προς τα κάτω τον μεγάλο μοχλό χειρισμού στο εμπρός μέρος της συσκευής
- Μπορείτε να διακόψετε πρόωρα το ψήσιμο πιέζοντας το κουμπί 'Cancel'.

Οι μαγακέτες χωρούν στις ειδικές πλατιές εγκοπές (κόψτε τις πρώτα στη μέση).

Για ψωμάκια και μαγακέτες μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την ενσωματωμένη σχάρα.

Όταν το ψωμί σας έχει ψηθεί, η φρυγανιέρα το σπρώχνει αυτόματα προς τα επάνω.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

**ΒΓΑΛΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΟ ΦΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ.**

Καθαρίζετε τη φρυγανιέρα μετά από κάθε χρήση. Έτσι αποφεύγεται η συσσώρευση και η προσκόλληση υπολειμμάτων φαγητού. Μετά από τη χρήση, αφήστε τη φρυγανιέρα PRINCESS CLASSIC TOASTER ROMA να κρυώσει πρώτα.

Βγάλετε τον ψιχουλοσυλλέκτη από το κάτω μέρος της συσκευής και απομακρύνετε τα ψίχουλα και άλλα υπολείμματα.

Καθαρίστε το εξωτερικό με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά καθαριστικά.

**ΠΟΤΕ ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΣΕ ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.**

## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΤΗΣ PRINCESS:

- Η φρυγανιέρα θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής (ή ενδεχομένως το καλώδιο προέκτασης) να κρέμεται έτσι ώστε να υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος.
- Εάν η φρυγανιέρα ή το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αλλά να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς για την επισκευή της. Ένα καλώδιο που έχει υποστεί βλάβη μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Princess.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη φρυγανιέρα σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη φρυγανιέρα χωρίς επιτήρηση αν υπάρχουν παιδιά τα οποία μπορούν να τη φτάσουν.
- Η φρυγανιέρα θα πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Αφήστε τη φρυγανιέρα να κρυώσει καλά πριν την αποθηκεύσετε.
- Μην τοποθετείτε τη φρυγανιέρα πάνω σε υγρή ή ζεστή επιφάνεια.
- Το ψωμί μπορεί να πάρει φωτιά, γι' αυτό δεν θα πρέπει να τοποθετείτε ποτέ τη φρυγανιέρα πάνω ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά όπως κουρτίνες, ρολό κουζίνας κ.λπ. Μην αφήνετε τη φρυγανιέρα να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν αυτή ή το καλώδιό της παρουσιάζει βλάβη. Για να αποφύγετε τους άσκοπους κινδύνους, στείλτε την στην υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας Σ' αυτόν τον τύπο συσκευών, ένα καλώδιο το οποίο έχει υποστεί βλάβη μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με τη χρήση ειδικών εργαλείων από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον λεμονοστύφτη σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τον λεμονοστύφτη χωρίς επιτήρηση αν υπάρχουν παιδιά τα οποία μπορούν να τον φτάσουν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματική, αισθητηριακή, ψυχική ή κινητική αναπηρία, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν είναι υπό επίβλεψη ή οδηγούνται στο πως να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφαλή τρόπο και καταλαβαίνουν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνουν από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 χρονών και υπό

επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και τα καλώδια μακριά από παιδιά μικρότερα από 8 χρονών.

- Η θερμοκρασία των προσιτών επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Οι συσκευές που δεν προορίζονται να λειτουργούν μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Οι επιφάνειες που σημειώνονται με το σύμβολο προσοχή για τις θερμές επιφάνειες ενδέχεται να ζεσταίνονται κατά τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο και παρόμοιες εφαρμογές όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα? αγροτόσπιτα? από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ ή άλλους οικιστικούς χώρους? κρεβάτι και περιβάλλοντα τύπου πρωινό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή προσόντα παρόμοια πρόσωπα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.



